

N

- na margini** marginal
- na štetu** to the detriment
- na teret** to the debit
- nabavka** procurement
- nabavna cijena (kupovna cijena)** purchase price; buying price
- nabavna i prodajna cijena** buying and selling price
- nabavna vrijednost (kupovna vrijednost)** acquisition value; purchase value
- nabavna vrijednost osnovnih sredstava** cost of fixed assets
- nabavna vrijednost prodate robe** acquisition of value of goods (merchandise) sold
- nacionalna centralna banka [NCB]** national central bank [NCB]
- nacionalna platna transakcija** national payment transaction
- nacionalni biro osiguravača** green card bureau
- nacionalni nadležni organ za sanaciju** national resolution authority
- nacionalni platni sistemi** national payment systems
- načelo stalnosti poslovanja** going concern
- način likvidacije duga** wash sales
- način vođenja računovodstva budžeta** budget accounting procedures
- nadgledanje** oversight; supervision; surveillance
- nadgledanje platnih sistema (nadzor platnih sistema)** oversight of payment systems
- nadgledanje sistema za poravnanje hartija od vrijednosti (nadzor sistema za poravnanje hartija od vrijednosti)** oversight of securities settlement systems
- nadležan** competent
- nadležni istražitelj** examining magistrate
- nadležni organ** authority
- nadležni organi kontrole** supervisory authorities
- nadležno tijelo** competent authority
- nadležnost** competency
- nadograditi** *vidi unaprijediti*
- nadoknada** compensation; recourse, reimbursement
- nadoknada po zaposlenom** compensation per employee
- nadoknada računa obaveza** recourse liability accounts
- nadoknada štete** reimbursement
- nadoknaditi** reimburse
- nadoknativ iznos** *vidi naplativ iznos*
- nadređena sekjuritizacijska pozicija** senior securitisation position
- naduvati (prikazati stanje većim nego što je stvarno)** inflate
- nadvladavajući** overriding
- nadzor** *vidi nadgledanje*
- nadzor banaka** bank supervision
- nadzor finansijskih institucija** supervision of financial institutions
- nadzor osiguranja** insurance supervision
- nadzor platnih sistema** *vidi nadgledanje platnih sistema*
- nadzor sistema za poravnanje hartija od vrijednosti** *vidi nadgledanje*

- sistema za poravnanje hartija od vrijednosti*
- nadzorna institucija** *vidi nadzorni organ*
- nadzorni organ (nadzorna institucija; regulator)** *regulator; supervisor*
- nadzorni organ za nadgledanje platnih sistema** *overseer of payment systems*
- naglašeno mišljenje** *emphasis of opinion*
- nagli pad ekonomije** *vidi pad ekonomske aktivnosti*
- naglo i masovno povlačenje depozita iz banke** *bank run*
- nagrada** *reward*
- naizmjenična transakcija** *back-to-back transaction*
- najava** *notice; notification; announcement; annunciation;*
- najava o prilivu** *notice to receipt*
- najniža aktivna kamatna stopa (najniža kamatna stopa na kredite)** *minimum lending rate [MLR]*
- najniža kamatna stopa na kredite** *vidi najniža aktivna kamatna stopa*
- najpovoljnija ponuda** *most advantageous bid*
- najuobičajenija i najjednostavnija opcija** *plain vanilla option*
- najveća izloženost** *peak exposure*
- najveća moguća šteta** *probable maximum loss [PML]*
- najveći raspodjeljivi iznos** *maximum distributable amount*
- najviša cijena** *ceiling price; highest price*
- najviša dozvoljena ugovorna kamatna stopa** *maximum allowed contractual interest rate*
- najviša ponuđena (kamatna) stopa (pri kupovini)** *maximum bid rate*
- naknada** *compensation; fee; benefit; consideration (u veoma formalnim pravnim tekstovima); remuneration*
- naknada koju dobijaju upisnici emisije akcija** *underwriting fee*
- naknada na angažovana neiskorištena sredstva** *vidi intarkalarna kamata*
- naknada štete od osiguranja** *insurance indemnity*
- naknada u slučaju nezgode i bolesti** *accident and sick benefit (insurance)*
- naknada za odobravanje** *origination fee*
- naknada za okončanje posla** *commission fee*
- naknada za štetu** *compensation of damage*
- naknada za topli obrok** *sustenance allowance*
- naknada za upravljanje** *management fee*
- naknada za zastupnika** *agent's fee*
- naknada zaposlenima** *compensation of employees*
- naknada zarada** *vidi minimalne beneficije*
- naknade i stavke** *fees and points*
- naknade na saldo** *balance fees*
- naknade na usluge** *service fee*
- naknade po kreditima** *loan fees*
- naknadna procjena** *ex-post valuation*
- naknadna provjera (retroaktivno testiranje)** *backtesting*
- naknadni doprinos (vanredni doprinos)** *ex-post contribution*
- naknadno određeni (kamatni) kupon** *post-fixed coupon*
- naknadno utvrđeni rashodi** *subsequently recognised exposures*
- nalazi** *findings*
- nalog** *order*
- nalog inicijatora** *originator's order*
- nalog za izvršavanje transfera** *transfer execution order*
- nalog za naplatu** *vidi vaučer*
- nalog za naplatu bez dovoljnog pokrića** *vidi dozvoljeno prekoračenje*
- nalog za plaćanje (platna poruka; instrukcija za plaćanje; platni nalog)** *payment message; payment instruction; payment order*
- nalog za prenos** *transfer order*
- nalog za reviziju** *audit order*
- nalagodavac** *principal; remitter*

namjenska (alocirana) sredstva allocated funds
namjenski kredit earmarked loan; loan for specified purpose
namjenski porez appropriated tax
namjenski prihodi earmarked revenues
namjenski subjekat *vidi subjekat za posebne namjene*
namjenski subjekat u sekjuritizaciji (sekjuritizacijski subjekt za posebnu namjenu) securitisation special purpose entity [SSPE]
namjensko (ciljno) finansiranje object finance [OF]
namjensko društvo *vidi kompanija za posebnu namjenu*
namjensko korišćenje budžetskih sredstava earmarked usage of budget funds
namjeravani datum poravnanja intended settlement date
namještaj i ugradna oprema fixtures and fittings
namještaj, inventar i oprema furniture, fixture & equipment
nanijeti štetu taint
naplaćena premija *vidi zarađena premija*
naplata charge; collection; foreclosure; recovery; billing
naplata (kliring) čekova cheque clearing
naplata hipoteke foreclosure
naplata kolateralna foreclosure of collateral
naplata poreza tax compliance
naplata potraživanja collection of receivables; recovery of outstanding debts; foreclosure
naplata ranije otpisanog duga recovery of charged off loan
naplatiti charge; collect; bill; recover
naplativ iznos (nadoknativ iznos) recoverable amount
napredni IRB pristup advanced IRB approach
narušavanje distortion

nastale ali neprijavljene štete incurred but not reported [IBNR] (*insurance*)
nastale štete claims incurred (*insurance*)
nastali gubici incurred losses
nastali smrtni slučajevi actual deaths
nastanak origination; occurrence; initiation
nastanak incurrence; origination
nastanak obaveze accrual; incurrence
nastanak osiguranog slučaja occurrence of an insured event
nastanak zaštićenog slučaja occurrence of protected event
nastati incur; occur
navodni alleged
naznačena vrijednost stated value
neangažovana sredstva idle funds
neautorizovana trgovina rogue trading
nedospjeli akreditiv outstanding L/C
nedospjeli akreditiv (dospio ali nije plaćen) not covered L/C
nedostatak deficiency
nefinansijska korporacija non-financial corporation
neformalna ekonomija *vidi siva ekonomija*
negativan negative; adverse
negativan (nepovoljan) uticaj adverse impact
negativna opcija (opcija koja je „van novca“) out-of-the money (option)
negativni trgovinski bilans adverse trade balance
negativno (nepovoljno) klasifikovani kredit adversely classified loan
negativno mišljenje adverse opinion
negotovinski kliring non-cash clearing
neispunjavanje ugovornih obaveza (neizmirenje ugovornih obaveza) default
neispunjenje i kršenje obaveza defaults and breaches
neispunjenje ugovorne obaveze defaulting in contract

- neizmiren** unsettled
neizmiren, neotplaćen *outstanding*
neizmirena transakcija (transakcija koja nije poravnata) *unsettled transaction*
neizmirene novčane obaveze *vidi neplaćeni dugovi*
neizmirenje ugovornih obaveza *vidi neispunjenje ugovornih obaveza*
nekamatonosni depoziti kod banaka non-interest bearing deposits with banks
nekamatonosni prihod non-interest income
nekonvencionalna monetarna politika unconventional monetary policy
nekotiran (nenaznačen) unquoted
nekotirana opcija (vanberzanska opcija) *over-the-counter option*
nekretnina *real estate; property*
nekvalitetna aktiva non-performing assets
nekvalitetni krediti (loši krediti) non-performing loans [*NPL*]
nelikvidnost illiquidity
nelinearne karakteristike cijena non-linear price characteristics
nemaran postupak *inadvert disclosure*
nematerijalna aktiva (nematerijalna imovina nematerijalna ulaganja; nematerijalna sredstva) intangible assets; intangibles; goodwill
nematerijalna imovina *vidi nematerijalna aktiva*
nematerijalna kreditna zaštita unfunded credit protection
nematerijalna sredstva *vidi nematerijalna aktiva*
nematerijalna šteta non-material damage
nemonetarna aktiva non-monetary assets
nenadoknadivi budući novčani odliv irrecoverable future cash outflows
nenamjenska sredstva non-earmarked funds/non-specific purpose funds
nenamjenski kredit loan for non-specified purpose; non-earmarked loan
nenamjerno objelodanjivanje *inadvertent disclosure*
nenaplativ dug (sumnjivo potraživanje) bad debt
nenaplativi krediti non collectible loans
nenaplativost uncollectibility
nenaznačen *vidi nekotiran*
neplaćeni račun outstanding account
neobavezujuće kreditne linije (potencijalne kreditne linije) uncommitted credit lines
neočekivani gubitak unexpected loss [*UL*]
neočekivani prihod windfall
neočekivani prihod od prodaje zlata windfall gold sales profit
neodrživo untenable
neophodno need basis
neoporezivi dio prihoda pojedinca allowance
neopoziv irrevocable
neopoziv i bezuslovan transfer *irrevocable and unconditional transfer*
neopozive obaveze *irrevocable commitments*
neopravdan unwarranted; unjustified
neosnovan ungrounded; groundless
neotkupljiv (nerazročiv; nepovratan) non-redeemable
neotplaćen unpaid, outstanding; unsettled
neotplaćena glavnica kredita *vidi neotplaćeni kredit*
neotplaćeni iznos kredita outstanding balance of a loan
neotplaćeni kredit (neotplaćena glavnica kredita) outstanding loan
neplaćanje default in payment
neplaćena potraživanja *unremunerated claims; arrears*
neplaćeni dugovi (neizmirene novčane obaveze) *arrears*
neplaćeni računi *vidi zaostali računi*

- nepokretnost** immovable property
nepokretnost po namjeni fixture
nepokretnosti, postrojenja i oprema property, plant and equipment
nepokriveni akreditiv uncovered letter of credit
neposlovni i vanredni rashodi non-operating and extraordinary expenses
neposredna kontrola (onsajt kontrola) direct/on-site examination; direct/on-site inspection; direct/on-site supervision
neposredni troškovi *vidi* direktni troškovi
nepotpuno izražavanje understatement
nepotrošna stvar non-expendable property
nepovoljan distress
nepovoljan (negativan) adverse; unfavourable
nepovoljni saldo adverse balance
nepovoljno klasifikovana aktiva adversely classified assets
nepovratan non-recurring; *vidi* neotkupljiv
nepredvidiv ali moguć događaj contingency
nepredviđeni događaji unforeseen events
neprekidni slučaj *vidi* kontinuirani slučaj
nepremostive prepreke *vidi* nesavladive prepreke
neprenosiva srednjeročna obveznica *vidi* neutrživa srednjeročna obveznica
nepriistrasnost impartiality; unbiasedness; fairness
nepriznavanje repudiation
nepromjenljivost portfolija portfolio invariance
neraspoređen undistributed
neraspoređene (opšte) rezerve undisclosed reserves
neraspoređeni prihod; zadržana dobit retained earnings
nerazročiv *vidi* neotkupljiv
nerazvijen underdeveloped
nererealizovani dobiti/gubici unrealised gains or losses
neriješene štete unsettled claims
nerizičan riskless
nerizična stavka risk-free item
nesavladive prepreke (nepremostive prepreke) unsurmountable obstacles
nesigurno i nesolidno poslovanje unsound and unsafe practices
nesistemski rizik *vidi* idiosinkratski rizik
nesklonost *vidi* averzija
nesklonost ka preuzimanju rizika *vidi* averzija prema riziku
nesolidno poslovanje *vidi* nezdravo poslovanje
nesolventnost (insolventnost) insolvency
nesrećni slučaj accident
nestabilnost fluctuation; instability
nešto što je obračunato (računovodstveno istretirano, i to po obračunskom računovodstvu), ali nije dospjelo na naplatu ili isplatu accrued
netačne ili obmanjujuće izjave koje utiču na transakcije sa hartijama od vrijednosti false or misleading statement inducing securities transactions
netipična vrijednost (opservacija čija je vrijednost bitno različita u odnosu na druge) outlier
netiranje (saldiranje; prebijanje) netting; netting out; offsetting
netiranje između različitih kategorija proizvoda cross-product netting
netiranje pozicije (prebijanje pozicije) position netting
netiranje putem zamjene ugovora netting by novation
neto net
neto dobiti (gubici) net gains (losses)
neto dobiti (gubici) od finansijskih instrumenata koji se vode po fer

<i>vrijednosti kroz bilans uspjeha</i>	<i>net gains (losses) from financial instruments carried at fair value through profit and loss</i>	<i>neto strana sredstva/aktiva</i>	<i>net foreign assets</i>
<i>neto dobiti (gubici) od hartija od vrijednosti za trgovanje, derivata i deviza</i>	<i>net gains (losses) from trading securities, derivatives and foreign currencies</i>	<i>neto vrijednost rezidencijalne nekretnine</i>	<i>home equity</i>
<i>neto dobiti (gubici) od poslova ponovnog otkupa</i>	<i>net gains (losses) from repurchase operations</i>	<i>neto zahtjevi za finansiranjem</i>	<i>net funding requirements</i>
<i>neto dobiti (gubici) po osnovu promjene fer vrijednosti u računovodstvu zaštite od rizika (hedžing)</i>	<i>net gains (losses) from change in fair value in hedge accounting</i>	<i>netražene usluge, neželjene usluge</i>	<i>unsolicited services</i>
<i>neto dobit poslije plaćanja poreza</i>	<i>net profit after taxes</i>	<i>neuobičajeni rizik</i>	<i>abnormal risk</i>
<i>neto dobit prije plaćanja poreza</i>	<i>net profit before taxes</i>	<i>neuredna partija</i>	<i>delinquent sub-account</i>
<i>neto investiranje u inostrano poslovanje</i>	<i>net investment in a foreign operation</i>	<i>neusaglašen (neusklađen)</i>	<i>non-compliant; mismatched; non-reconciled</i>
<i>neto iznos nakon posebnih rezervi</i>	<i>net of specific reserves</i>	<i>neusklađen</i>	<i>vidi neusaglašen</i>
<i>neto kamatna marža</i>	<i>net interest margin</i>	<i>neusklađenost (neusaglašenost; različitost; razlika)</i>	<i>mismatch; gap; non-compliance; discrepancy</i>
<i>neto kapital</i>	<i>net equity</i>	<i>neusklađenost bilansa stanja</i>	<i>balance sheet mismatch</i>
<i>neto kreditna ili neto debitna (dugovna) pozicija</i>	<i>net credit (or net debit) position</i>	<i>neuspjeh kritičnih komponenti</i>	<i>single point of failure</i>
<i>neto kumulativna amortizacija</i>	<i>net of accumulated depreciation</i>	<i>neuspjela transakcija (transakcija hartija od vrijednosti koja nije poravnata na ugovoreni datum poravnanja)</i>	<i>failed transaction</i>
<i>neto manjak na blagajni</i>	<i>net teller's shortages</i>	<i>neutralna opcija (izvršna cijena opcije koje je identična cijeni osnovne hartije od vrijednosti)</i>	<i>at the money (option)</i>
<i>neto otvorena pozicija</i>	<i>net open position</i>	<i>neutralnost novca</i>	<i>neutrality of money</i>
<i>neto poravnanje</i>	<i>net settlement</i>	<i>neutrživa srednjeročna obveznica (neprenosiva srednjeročna obveznica)</i>	<i>non-negotiable note</i>
<i>neto poreski efekat</i>	<i>net of related tax effects</i>	<i>neutrživa imovina</i>	<i>non-marketable asset</i>
<i>neto prihod od kamate</i>	<i>net interest income [NII]</i>	<i>neutržive hartije od vrijednosti</i>	<i>non-marketable securities</i>
<i>neto pripajanja/sticanja</i>	<i>acquisitions less disposals</i>	<i>nezakonitosti, nepravilnosti</i>	<i>irregularities</i>
<i>neto sadašnja vrijednost</i>	<i>net present value [NPV]</i>	<i>nezaposleni</i>	<i>unemployed</i>
		<i>nezavisna procjena (procjena sudskog vještaka)</i>	<i>independent appraisal</i>
		<i>nezavisna transakcija (transakcija „na distanci od dužine ruke“; fer transakcija)</i>	<i>arm's length transaction</i>
		<i>nezavisni faktori likvidnosti (EU)</i>	<i>autonomous liquidity factors (EU)</i>

nezavisni procjenitelj	independent valuer / appraiser	nova emisija za kojom postoji velika potražnja	<i>vidi vruća emisija</i>
nezavisni računovođa	independent accountant	novac	money
nezavisnost centralne banke	central bank independence	novac centralne banke (u kontekstu platnih sistema - stanja tekucih računa banaka kod CBCG)	central bank money
nezdravo poslovanje (nesolidno poslovanje)	unsound practices	novac komercijalne banke	commercial bank money
neživotno osiguranje	non-life insurance	novac preko mreže	network money
nije primjenljivo	non applicable (N/A)	novčana doznaka	money remittance
ništavan i nevažeći	null and void	novčana kazna	money fee
nivelator tržišta (market mejker)	market maker	novčana masa	money supply
nivo	level	novčana masa (ponuda novca)	supply of money
nivo cijena	level of prices; price level	novčana masa (u širem smislu)	broad money
nivo podudaranja	<i>vidi ocjena prilagođenosti</i>	novčana poravnanja	money settlements
nivo pouzdanosti	<i>vidi nivo povjerenja</i>	novčana sekjuritizacija	cash securitisation
nivo povjerenja (nivo pouzdanosti)	confidence level	novčana sredstva	funds; cash, money; capital
nivo prilagođenosti	<i>vidi ocjena prilagođenosti</i>	novčana sredstva u procesu naplate	unposted debits
nivo zaduženosti	leverage	novčani instrumenti	monetary instruments
niža klasifikacija	downgrading	novčani multiplikator	money multiplier
nominalna vrijednost	face value; nominal value; par value	novčani tok (tok gotovine; tok novca; gotovinski tok)	cash flow
nominalni iznos	nominal amount; <i>vidi fiktivni iznos</i>	novčano mjerilo	money measurement
nominalni kapital	registered capital	novčano potraživanje	monetary claim
nominovani kapital	nominated capital	novčanica	banknote; bill
normalna distribucija (normalna raspodjela)	normal distribution	novčanice eura (eurske novčanice)	euro notes
normalna raspodjela	<i>vidi normalna distribucija</i>	novčanice i kovanice u opticaju	currency in circulation
normativno uređenje	legal regime	novčanice u opticaju	banknotes in circulation
nosilac računa (vlasnik računa)	account holder	nulta stopa	zero rate
nostro račun	nostro account		